

Неофициальный перевод

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ РУКОВОДИТЕЛЕЙ КОНКУРЕНТНЫХ ВЕДОМСТВ СТРАН БРИКС

Мы, руководители конкурентных ведомств Федеративной Республики Бразилия, Российской Федерации, Республики Индия, Китайской Народной Республики и Южно-Африканской Республики, собрались на встречу 13 ноября 2015 года в рамках Четвёртой конференции по конкуренции под эгидой БРИКС, проходившей в Дурбане, ЮАР, по теме «Конкуренция и инклюзивный рост».

Признавая, как записано в Уфимской декларации от 9 июля 2015 года, что страны БРИКС являются странами с формирующимися рынками и развивающимися экономиками, которые сталкиваются с похожими вызовами, считаем важным продолжить наши совместные усилия, направленные на совершенствование конкурентного законодательства и правоприменительной практики с целью достижения роста наших экономик и защиты потребителей.

Подтверждая необходимость основанного на взаимном уважении и доверии диалога в области конкурентной политики и правоприменительной практики между странами БРИКС,

Признавая также, что для осуществления эффективной конкурентной политики странами БРИКС в контексте экономической глобализации необходимо укреплять сотрудничество и координацию действий между конкурентными ведомствами стран БРИКС;

Согласились заключить Меморандум о взаимопонимании в области конкурентной политики, с тем чтобы укрепить сотрудничество и координацию действий между конкурентными ведомствами стран БРИКС.

Согласились, в соответствии с предлагаемым Меморандумом о взаимопонимании, укреплять такое сотрудничество путём обмена опытом в области законодательной деятельности и выработки правил и процедур; совместного участия в инициативах по укреплению и развитию потенциала, таких как конференции и семинары; проведения совместных исследований и координации правоприменительной деятельности.